



# MỐI TÌNH XA XƯA CÉLEBRE VALSE

JOHANNES BRAHMS

— JOHANNES BRAHMS

Sinh năm 1833 tại Hambourg, Đức, nhưng sống ở Vienne, kinh đô Áo cho đến lúc mất là năm 1897. Ông là một nhạc sỹ trầm lặng, ít giao thiệp. Nhạc phẩm ca ngợi tình yêu nổi tiếng nhất của ông là Magelonen-Romanzen, soạn theo tác phẩm của Bernart de Trèves, một cố đạo Pháp, tả một đời tình có chờ đợi, buồn phiền, rồi hân hoan, gặp gỡ. Khúc « Mối Tình Xa Xưa », Célèbre Valse, còn gọi là bản Valse số 15, được coi là một tình khúc danh tiếng nhất của ông.



Trong chiều dãn im hơi Người ngồi thương nhớ bao ngày



vui Một ngày xưa cũ Đời đương còn tơ Là ngày hai đứa chúng ta còn



thơ... Chiều hè êm du tràn ngập hương mơ Cuộc tình đôi lứa như bài



thơ Gần người yêu dấu Mộng về thôn xóm Và hồn như cát cánh bay về



dâu ? Lời thề bên nhau Tình nồng đêm thâu Cả một vầng sao Làm tròn duyên



nhau Người từ phương nao? Trở về cho ta hết u sầu!!! Yêu người rồi không



người Trầm mình trong thú đau thương người ơi! Cuộc tình duyên cũ Dù thời gian



qua mà lòng thương nhớ vẫn chưa hoen mờ... Chiều buồn không đâu Ngậm ngùi thương



hau Đồi vi trời mau Mà đành quên sao? Người từ năm nao trở về cho



hoa không phai màu! Yêu người là không nguôi Sầu tình chan chứa trong chiều



roi Nhạc lòng êm ái Dù đời tàn phai Mà còn mãi mãi ngân trong đêm dài..

CHỢ NEO 1948



Waltzer in A flat major, op. 39 no. 15  
(Mỗi Tình Xa Xưa)

Nhạc: *Johannes Brahms*  
Lời Việt: *Phạm Duy*

Trong chiều dần im hơi Người ngồi thương

nhớ bao ngày vui Một ngày xưa cũ, đời còn đương

tơ Là ngày hai đứa chúng ta còn thơ. Chiều hè êm

du, tràn ngập hương mơ Cuộc tình đôi lứa như bài

V.S.



2

12

thơ Gắn người yêu đầu, mộng về thôn xóm Và hồn như

15

cánh bay về đầu Lời thề bên nhau, tình nồng đêm

18

thâu Cả một vầng sao làm tròn duyên

20

nhau Người từ phương nào? Trờ về cho ta hết u sầu.

23

Yêu người là không người Trăm mình trong



25

thú — đau thương người ơi Cuộc tình duyên

Musical notation for measures 25-26, including treble and bass staves with lyrics.

27

cũ, dù thời gian qua Mà lòng thương nhớ vẫn chưa hoen

Musical notation for measures 27-29, including treble and bass staves with lyrics.

30

mờ. Chiều buồn không đâu Ngậm ngùi thương

Musical notation for measures 30-31, including treble and bass staves with lyrics.

32

nhau Đòi vì trời mau mà đành quên sao Người từ phương

Musical notation for measures 32-34, including treble and bass staves with lyrics.

35

nao? Trở về cho hoa không phai màu

Musical notation for measures 35-36, including treble and bass staves with lyrics.

V.S.



4

37

Yêu người là không người sầu tình

39

chan chứa trong chiều rơi Nhạc lòng êm ái đủ đời tàn

42

phai. Mà còn mãi mãi ngân trong đêm dài.

# Sheet Mỗi tình xa xưa (Waltzer in A flat major, op. 39 no. 15), file .PDF

"1. Trong chiều dần im hơi"

## \* Tuyên bố từ chối bản quyền

Sheet Mỗi tình xa xưa (Waltzer in A flat major, op. 39 no. 15) của tác giả Johannes Brahms đăng ở đây nhằm mục đích hỗ trợ tập đàn, tập hát giải trí và lưu trữ. Không được dùng sheet cho mục đích thương mại. Bản quyền thuộc về tác giả của bài hát, tác giả của bản phối hoặc tổ chức sở hữu bản quyền bài hát.

TruongCa.com không giữ bất kỳ bản quyền nào.

## \* Credit

- Tên sheet nhạc: Mỗi tình xa xưa (Waltzer in A flat major, op. 39 no. 15)

- Tác giả: Johannes Brahms

- Link lưu trữ Sheet: <https://truongca.com/nhac/3584-moi-tinh-xa-xua-waltzer-in-a-flat-major-op-39-no-15>

Scan mã QR code để tải về bản in chất lượng cao hoặc xem hợp âm và nghe hát mẫu.



Liên hệ & Khiếu nại: để lại lời nhắn tại Facebook chúng tôi  
<https://www.facebook.com/messages/t/thuvienbannhac>

-----

Xuất PDF và quản lý API bằng phần mềm của [ivoicesoft.com](https://ivoicesoft.com)